Deutsche Kultur und Familie
Museen

Cultura tedesca e famiglia
Musei

2. Südtiroler Museumstag

Tagung für Museen

2ª Giornata dei musei altoatesini

Convegno per musei

25.11.2006

Samstag | Sabato

Bozen, Haselburg,
Kuepachweg 48

Bolzano, Castel Flavon,
via Castel Flavon, n. 48

„Qualität im Museum | Qualità

Ab / dalle 9.00 **Registrierung der TeilnehmerInnen**
Registrazione dei partecipanti

9.30 **Begrüßung | Saluto**
Dr. Sabina Kasslatter-Mur
Landesrätin für Familie, Denkmalpflege und deutsche Kultur | Assessora alla famiglia, ai beni culturali ed alla cultura tedesca

9.45 **Vorstellung der Grundsätze des Entwicklungskonzeptes**
Presentazione delle linee guida del piano di sviluppo
Dr. Berta Linter
Ressortdirektorin für Familie, Denkmalpflege und deutsche Kultur | Direttrice di dipartimento alla famiglia, ai beni culturali ed alla cultura tedesca

10.15 **Ende = Anfang**
Leitbild als Sprungbrett in eine gewünschte Zukunft
Sara Smidt Bill
MAS Marketing und Museologin, Museum Beratung und Ausbildung in Allschwil bei Basel – CH

11.00 **„La qualità entra al museo: il riconoscimento dei musei in Lombardia e l'österreichisches Museums-gütesiegel a confronto"**
Dott.ssa Caterina Longo
Collaboratrice del Museo Civico di Merano

Diskussion | Discussione

12.00 **Mittagspause | Pausa pranzo**

14.00 **Standards für Museen in Deutschland – Hintergründe und Ergebnis einer Diskussion**
Hans Lochmann
Dipl. Geogr., Vorstandsmitglied des Deutschen Museumsbundes und Geschäftsführer des Museumsverbands für Niedersachsen und Bremen e.V., Hannover – D

14.30 **Entwicklung eines freiwilligen Registrierungssystems für die Museen in Rheinland-Pfalz**
Bettina Scheeder
M. A., Geschäftsführerin des Museumsverbands Rheinland-Pfalz e.V., Ludwigshafen am Rhein – D

15.15 **Das Pilotprojekt Museumsregistrierung in Niedersachsen und Bremen – Wege und Ziele**
Hans Lochmann

15.45 **Offene Diskussion zu museumsrelevanten Themen**
Discussione aperta su temi di interesse museologico

16.30 **Abschluss der Tagung**
Conclusione del convegno

ab / dalle 17.00 **Törggelen mit gemütlichem Ausklang**
Conclusione: “Törggelen” in compagnia

Wichtige Hinweise | Note importanti

- **Die Vorträge werden in der jeweiligen Sprache des Referenten / der Referentin abgehalten.**
- **Le relazioni saranno presentate nella lingua del relatore / della relatrice.**

Moderation der Tagung | Moderatore del convegno

Dr. Armin Gatterer
Abteilungsdirektor für Familie und deutsche Kultur
Direttore di ripartizione alla famiglia ed alla cultura tedesca

Zielgruppe | Destinatari

Alle MitarbeiterInnen der Museen in Südtirol, Kulturreferenten der Gemeinden, Museumsbeirat.

Tutti i collaboratori/trici dei musei altoatesini, Assessori alla Cultura dei comuni, Membri della consulta dei musei.

Deutsche Kultur und Familie
Museen

Cultura tedesca e famiglia
Musei

Organisation | Organizzazione

Servicestelle Museen im Amt für Kultur
Servizi museali presso l'Ufficio cultura
Via Andreas-Hofer-Str. 18
39100 Bozen/Bolzano
Tel. 0471 413 364, Fax 0471 413 349
kultur@provinz.bz.it – cultura@provincia.bz.it

Anmeldung | Iscrizione

Bitte melden Sie sich mit beigelegtem Anmeldeschein (Fax: 0471 413 349) oder über E-Mail **innerhalb 20. November 2006** an: kultur@provinz.bz.it

Preghiamo di iscriversi tramite il modulo allegato (per fax: 0471 413 349) o per mail: cultura@provincia.bz.it **entro il 20 novembre 2006**.

Anfahrt | Come arrivare

